

O.A. CONSEJO INSULAR DE AGUAS DE LA PALMA

CONSEJO INSULAR DE AGUAS DE LA PALMA

ANTEPROYECTO DE PRESUPUESTO AÑO 2019

RESUMEN

TOTAL ESTADO DE INGRESOS	8.961.461,28
TOTAL ESTADO DE GASTOS	
B) PRESUPUESTO DE INGRESOS	
01.205ati	
RESUMEN POR CAPITULOS	
CAPÍTULO III TASAS Y OTROS INGRESOS	2.541.500,00
CAPÍTULO IV TRANSFERENCIAS CORRIENTES.	938.091,80
CAPÍTULO V INGRESOS PATRIMONIALES	300,00
CAPÍTULO VII TRANSFERENCIAS DE CAPITAL.	5.481.569,45
CAPÍTULO VIII ACTIVOS FINANCIEROS	0,03
TOTAL PRESPUESTO DE INGRESOS	
CAPÍTULO III TASAS Y OTROS INGRESOS	
CONCEPTO DENOMINACIÓN	IMPORTE
325.00 TASAS POR EXPEDICIÓN DE DOCUMENTOS	7.499,99
329.00 CANON POR EXTRACCIÓN Y VERTIDO EN EL CANAL	

	GENERAL LA PALMA I (BARLOVFUENCAL.)	100.000,00
329.01	CANON POR EXTRACCIÓN Y VERTIDO EN EL CANAL GENERAL LA PALMA II (BARLOVLOS LLANOS DE A.)	20.000,00
329.03	CANON POR EXTRACCIÓN Y VERTIDO EN EL CANAL	
	GENERAL LA PALMA III (S/C DE LA PALMA-FUENCAL.)	24.000,00
329.03	TASA POR EL SERVICIO DE ELEVACIÓN DE AGUA DESDE LA E. B. DE ADUARES (T.M. DE BREÑA ALTA)	200.000,00
329.04	CANON POR VERTIDO EDAR COMARCALES	650.000,00
339.00	CANON POR UTILIZACIÓN DE LOS BIENES DEL DOMINIO PÚBLICO HIDRÁULICO (CONCESIONES Y AUTORIZACIONES).	20,000,00
339.01	CANON POR CONTROL DE VERTIDOS	
349.00	PRECIO PÚBLICO POR SUMINISTRO DE AGUA	
399.00	IMPREVISTOS	
533.00	TOTAL CAPÍTULO III	
400.00	PTO DENOMINACIÓN APORTACIÓN DEL CABILDO INSULAR TOTAL CAPÍTULO IV	
400.00	APORTACIÓN DEL CABILDO INSULAR TOTAL CAPÍTULO IV	938.091,80
400.00	APORTACIÓN DEL CABILDO INSULAR	938.091,80 938.091,80
400.00	APORTACIÓN DEL CABILDO INSULAR	938.091,80 938.091,80 IMPORTE
400.00 CAPÍT CONCE	APORTACIÓN DEL CABILDO INSULAR	938.091,80 938.091,80 IMPORTE
CAPÍT CONCE 520.00	APORTACIÓN DEL CABILDO INSULAR TOTAL CAPÍTULO IV ULO V INGRESOS PATRIMONIALES PTO DENOMINACIÓN INTERESES DE DEPÓSITOS. TOTAL CAPÍTULO V	938.091,80 938.091,80 IMPORTE 300,00 300,00
CAPÍT CONCE 520.00	APORTACIÓN DEL CABILDO INSULAR TOTAL CAPÍTULO IV ULO V INGRESOS PATRIMONIALES PTO DENOMINACIÓN INTERESES DE DEPÓSITOS TOTAL CAPÍTULO V ULO VII TRANSFERENCIAS DE CAPITAL PTO DENOMINACIÓN	938.091,80 938.091,80 IMPORTE 300,00 IMPORTE
CAPÍT CONCE 520.00	APORTACIÓN DEL CABILDO INSULAR TOTAL CAPÍTULO IV ULO V INGRESOS PATRIMONIALES PTO DENOMINACIÓN INTERESES DE DEPÓSITOS. TOTAL CAPÍTULO V	938.091,80 938.091,80 IMPORTE 300,00 IMPORTE 2.912.899,59
400.00 CAPÍT CONCE 520.00 CAPÍT CONCE 700.00	APORTACIÓN DEL CABILDO INSULAR TOTAL CAPÍTULO IV ULO V INGRESOS PATRIMONIALES PTO DENOMINACIÓN INTERESES DE DEPÓSITOS. TOTAL CAPÍTULO V. ULO VII TRANSFERENCIAS DE CAPITAL PTO DENOMINACIÓN APORTACIÓN DEL CABILDO INSULAR y GOB. CANARIAS.	938.091,80 938.091,80 IMPORTE 300,00 IMPORTE 2.912.899,59 995.900,58
CAPÍT CONCE 520.00 CAPÍT CONCE 700.00 700.01	APORTACIÓN DEL CABILDO INSULAR TOTAL CAPÍTULO IV ULO V INGRESOS PATRIMONIALES PTO DENOMINACIÓN INTERESES DE DEPÓSITOS TOTAL CAPÍTULO V ULO VII TRANSFERENCIAS DE CAPITAL PTO DENOMINACIÓN APORTACIÓN DEL CABILDO INSULAR y GOB. CANARIAS APORTACIÓN DEL CABILDO - FDCAN APORTACIÓN DEL CABILDO - CONVENIOS ESTADO	IMPORTE
CAPÍT CONCE 520.00 CAPÍT CONCE 700.00 700.01	APORTACIÓN DEL CABILDO INSULAR TOTAL CAPÍTULO IV ULO V INGRESOS PATRIMONIALES PTO DENOMINACIÓN INTERESES DE DEPÓSITOS	IMPORTE
CAPÍT CONCE 520.00 CAPÍT CONCE 700.00 700.01 700.02	APORTACIÓN DEL CABILDO INSULAR	IMPORTE
CAPÍT CONCE 520.00 CAPÍT CONCE 700.00 700.01 700.02	APORTACIÓN DEL CABILDO INSULAR	IMPORTE
CAPÍT CONCE 520.00 CAPÍT CONCE 700.00 700.01 700.02	APORTACIÓN DEL CABILDO INSULAR	IMPORTE
CAPÍT CONCE 700.00 700.01 700.02 CAPÍT CONCE	APORTACIÓN DEL CABILDO INSULAR TOTAL CAPÍTULO IV ULO V INGRESOS PATRIMONIALES PTO DENOMINACIÓN INTERESES DE DEPÓSITOS TOTAL CAPÍTULO V. ULO VII TRANSFERENCIAS DE CAPITAL PTO DENOMINACIÓN APORTACIÓN DEL CABILDO INSULAR y GOB. CANARIAS APORTACIÓN DEL CABILDO - FDCAN APORTACIÓN DEL CABILDO - CONVENIOS ESTADO TOTAL CAPÍTULO VII. ULO VIII ACTIVOS FINANCIEROS PTO DENOMINACIÓN	MPORTE 300,00 300,00 1.572.769,28 1.572.769,28 1.572.769,45 1.572.7
CAPÍT CONCE 520.00 CAPÍT CONCE 700.00 700.01 700.02 CAPÍT CONCE 830.00	APORTACIÓN DEL CABILDO INSULAR	IMPORTE

B) PRESUPUESTO DE GASTOS

RESUM	EN POR CAPÍTULOS	
CAPÍTI	JLO I GASTOS DE PERSONAL	1.468 438 30
CAPÍTI	JLO II GASTOS BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS	1 020 600 02
CAPÍTI	II O IV - TPANSEEDENCIAS CORDIENTES	1.939.000,02
CARTE	JLO IV TRANSFERENCIAS CORRIENTES	71.853,39
CAPITU	LO VI INVERSIONES REALES	3.008.040,11
CAPÍTU	LO VII TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	2.473.529.34
CAPÍTU	LO VIII ACTIVOS FINANCIEROS	0,03
	TOTAL PRESUPUESTO DE GASTOS	
		Side L
CAPÍTUL	O I GASTOS DE PERSONAL	
APLICACIO		IMPORTE
452.101.00	RETRIBUCIONES BÁSICAS PERSONAL DIRECTIVO	60.340,84
452.130.00	RETRIBUCIONES BÁSICAS PERSONAL LABORAL FIJO	
452.130.02	OTRAS REMUNERACIONES PERSONAL LABORAL FIJO	578.594,78
452.150.00	INCENTIVOS POR PRODUCTIVIDAD	5.992,96
452.151.00	GRATIFICACIONES DEL PERSONAL DEL CONSEJO	9.000,00
452.151.01	GRATIFICACIONES FESTIVOS	15.000.00
452.160.00	SEGURIDAD SOCIAL	358.228,08
452.160.08	ASISTENCIA MÉDICO-FARMACÉUTICA	10.000,00
452.161.02	PREMIO JUBILACIÓN/CONSTANCIA	0.01
452.161.07	ASISTENCIA MÉDICO-FARMACÉUTICA A PENSIONISTAS	1.000.00
452.162.00	FORMACIÓN Y PERFECCIONAMIENTO DEL PERSONAL	3.000,00
452.162.02	TRANSPORTES DEL PERSONAL	51,654.24
452.162.03	ACCIÓN SOCIAL, PENSIONES Y OTRAS PRESTACIONES	22 699 78
	TOTAL CAPÍTULO I	1.468.438.39
<u>CAPÍTUL</u>	O II GASTOS EN BIENES CORRIENTES Y SERVICIOS	
APLICACIÓ	N DESCRIPCIÓN	IMPORTE
452.203.00	ARRENDAMIENTO DE MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE	6.000.00
452.204.00	ARRENDAMIENTO VEHÍCULOS	200.000 00
452.210.00	ACTUACIONES EN CAUCES	200.000.00
	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN EDIFICIOS	

REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE REPARACIONES DE VEHÍCULOS	20.000,00
KEI AIMICIONES DE I DINCOLOS III	
REPARACIONES DE EQUIPOS INFORMÁTICOS	2.000,00
MATERIAL DE OFICINA NO INVENTARIABLE	
PRENSA, REVISTAS, LIBROS Y OTRAS PUBLICACIONES	100,00
MATERIAL INFORMÁTICO NO INVENTARIABLE	3.500,00
ENERGÍA ELÉCTRICA E. B. ADUARES Y OTRAS INSTALACIONES	
AGUA	1.000,00
COMBUSTIBLE Y CARBURANTES	
TRIBUTOS LOCALES	
ATENCIONES PROTOCOLARIAS	
PUBLICIDAD Y PROPAGANDA	
PUBLICACIONES EN DIARIOS OFICIALES	3.000,00
PROMOCIÓN, PUBLICIDAD Y PROPAGANDA DEL PLAN HIDROLÓGICO INSULAR	
OTROS GASTOS DIVERSOS	2.000,00
SERVICIO DE LIMPIEZA Y ASEO	1.000,00
SEGURIDAD	0,01
OTROS TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS Y/O PROFESIONALES	750.000,00
DIETAS DEL PERSONAL	1.000,00
LOCOMOCIÓN DEL PERSONAL	2.000,00
TOTAL CAPÍTULO II	1.939.600,02
O IV TRANSFERENCIAS CORRIENTES	NADODTE.
ON DESCRIPCIÓN CONVENIO CEDEXSUBVENCIÓN AL POZO EL RAYO PARA PRUEBAS TÉCNICAS	47.769,37
CONVENIO CEDEXSUBVENCIÓN AL POZO EL RAYO PARA PRUEBAS TÉCNICASAPORTACIÓN AL CENTRO CANARIO DEL AGUA	
CONVENIO CEDEX	
CONVENIO CEDEXSUBVENCIÓN AL POZO EL RAYO PARA PRUEBAS TÉCNICASAPORTACIÓN AL CENTRO CANARIO DEL AGUA	
	ENERGÍA ELÉCTRICA E. B. ADUARES Y OTRAS INSTALACIONES AGUA

	Y EJECUCIÓN DE LA ESTACIÓN DE FILTRADO	169.069,00
452.609.05	MEDIDAS URGENTES EN LA CONDUCCIÓN ADUARES-HERMOSILLA	
	POR EL TÚNEL NUEVO DE LA CUMBRE	181.213,00
452.619.00	OBRAS DE CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO HIDRÁULICO DEL	
	CONSEJO INSULAR DE AGUAS	500.000,00
452.623.00	MAQUINARIA. INSTALACIONES TÉCNICAS Y UTILLAJE	3.000,00
452.625.00	MOBILIARIO Y ENSERES	3.000,00
452.626.00	ADQUISICIÓN DE EQUIPOS Y PROGRAMAS INFORMÁTICOS	
452.626.01	ACTUACIONES VARIAS APLIC. ELECTRÓNICAS EN INFRAEST. CIAP.	15.000,00
452.626.02	ESTACIONES METEREOLÓGICAS	
452.632.00	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN CANALES PROPIEDAD CIA	100.000,00
452.636.00	INSTALACIÓN DE TELEMETRÍAS Y DISPOSITIVOS DE CONTROL	100.000,00
452.639.00	RECUPERACIÓN PIEZOMETROS	
	TOTAL CAPÍTULO VI	3.008.040.11
0.4.0(=		
CAPITUL	O VII - TRANSFERENCIAS DE CADITAL	
	O VII TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	
APLICACIÓ	DN DESCRIPCIÓN	IMPORTE
APLICACIÓ 452.749.01	DESCRIPCIÓN CONVENIO COM. REGANTES BREÑAS-MAZO (HOYA LIMPIA)	148.024,70
APLICACIÓ 452.749.01 452.749.02	DESCRIPCIÓN CONVENIO COM. REGANTES BREÑAS-MAZO (HOYA LIMPIA) CONVENIO C/TITULARES POZOS INSCRITOS EN EL REG. DE AGUAS	148.024,70
APLICACIÓ 452.749.01 452.749.02 452.749.03	ON DESCRIPCIÓN CONVENIO COM. REGANTES BREÑAS-MAZO (HOYA LIMPIA) CONVENIO C/TITULARES POZOS INSCRITOS EN EL REG. DE AGUAS CONVENIO COM. REGANTES LOS SAUCES (TELECONTROL)	148.024,70 352.230,63 320.707,02
APLICACIÓ 452.749.01 452.749.02 452.749.03 452.749.04	CONVENIO COM. REGANTES BREÑAS-MAZO (HOYA LIMPIA)	148.024,70 352.230,63 320.707,02 60.549,36
452.749.01 452.749.02 452.749.03 452.749.04 452.762.01	CONVENIO COM. REGANTES BREÑAS-MAZO (HOYA LIMPIA)	148.024,70 352.230,63 320.707,02 60.549,36 300.000,00
452.749.01 452.749.02 452.749.03 452.749.04 452.762.01 452.770.00	CONVENIO COM. REGANTES BREÑAS-MAZO (HOYA LIMPIA)	148.024,70 352.230,63 320.707,02 60.549,36 300.000,00 1.200.000,00
452.749.01 452.749.02 452.749.03 452.749.04 452.762.01 452.770.00 452.770.01	CONVENIO COM. REGANTES BREÑAS-MAZO (HOYA LIMPIA)	148.024,70 352.230,63 320.707,02 60.549,36 300.000,00 1.200.000,00 92.017,61
452.749.01 452.749.02 452.749.03 452.749.04 452.762.01 452.770.00	CONVENIO COM. REGANTES BREÑAS-MAZO (HOYA LIMPIA)	
452.749.01 452.749.02 452.749.03 452.749.04 452.762.01 452.770.00 452.770.01	CONVENIO COM. REGANTES BREÑAS-MAZO (HOYA LIMPIA)	
452.749.01 452.749.02 452.749.03 452.749.04 452.762.01 452.770.00 452.770.01	CONVENIO COM. REGANTES BREÑAS-MAZO (HOYA LIMPIA)	
APLICACIÓ 452.749.01 452.749.02 452.749.03 452.749.04 452.762.01 452.770.00 452.770.01 452.770.02	CONVENIO COM. REGANTES BREÑAS-MAZO (HOYA LIMPIA)	
APLICACIÓ 452.749.01 452.749.02 452.749.03 452.749.04 452.762.01 452.770.00 452.770.01 452.770.02	CONVENIO COM. REGANTES BREÑAS-MAZO (HOYA LIMPIA)	

En Santa Cruz de La Palma, a 8 de enero de 2019.

452.830.00

452.830.01

452.831.00

LA GERENTE,

Fdo.- María Mercedes Rodríguez López



O.A. CONSEJO INSULAR DE AGUAS DE LA PALMA

EXCMO. CABILDO INSULAR DE LA PALMA

INFORME ECONÓMICO-FINANCIERO

Los gastos del Consejo Insular de Aguas de La Palma, durante el año 2019, están evaluados en 8.961.461,28 €, y corresponden a los Capítulos I, II, IV, VI VII y VIII, cuyo contenido se detallará en el apartado A del presente informe.

Los ingresos del Consejo Insular de Aguas de La Palma, durante el año 2018, están estimados en 8.961.461,28 €, y corresponden a los Capítulos III, IV, V, VII y VIII, cuyo contenido se referirá en el apartado B de este informe.

A.- ESTADO DE GASTOS

En el Capítulo I Gastos de Personal, la relación de gastos es:	
- Retribuciones básicas Personal directivo	60.340,84 €
D. T	031 522 48 €

- Retribuciones básicas y otras remuneraciones al personal laboral fijo931.522,48 €

En este Capítulo se incluyen los artículos con un presupuesto total de 476.575,07 € correspondientes a incentivos por productividad, gratificaciones del personal y de festivos, prestaciones y gastos sociales, transportes del personal y gastos de la Seguridad Social.

El Capítulo II.- Gastos en bienes corrientes y servicios, comprende todos aquellos gastos que se consideran necesarios para el funcionamiento de este Organismo Autónomo. Estos son:

-	Arrendamiento de maquinaria, instalaciones y utillaje	
	Arrendamiento de vehículos	
-	Actuaciones varias de estabilización de cauces	
-	Mantenimiento y reparación de edificios	
-	Reparación y mantenimiento de maquinaria, instalaciones y utillaje20.000,00 €	
-	Reparación de vehículos	
	Reparación de equipos informáticos	
	Material de oficina no inventariable	

- Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	100,00€
- Material informático no inventariable	
- Energía eléctrica Aduares y EDARs	
- Agua	
- Combustible y carburante	
- Vestuario	
- Servicios Telecomunicaciones	
- Envíos postales	
- Primas de seguros	
- Tributos locales	
- Atenciones protocolarias	
- Publicidad y propaganda	
- Publicidad en diarios oficiales	
- Promoción, publicidad y propaganda del P.H.I	
- Otros gastos diversos	
- Servicio de limpieza y aseo	
- Seguridad	
- Otros trabajos realizados por otras empresas y/o profesionales:	row, program
Servicios mantenimiento EDAR y otros, redacción PHI	750.000,00 €
- Dietas de personal	
- Locomoción del personal	2.000,00 €
TOTAL CAPÍTULO II	1.939.600.02.€
En el Capítulo IV Transferencias corrientes se consignan:	1/10
 Convenio con el Cedex. Subvención al pozo de El Rayo para pruebas técnicas. Cuota anual Centro Canario del Agua. Aportación sindical. Colaboración en I+D+I con otras entidades. 	47.769,37 € 1.342,50 €
TOTAL CAPÍTULO IV	71.853,39 €

En el Capítulo VI.- Inversiones reales, se recogen una serie de actuaciones en materia de inversión nueva y de mejora de la infraestructura y bienes destinados al uso general, e inversión nueva asociada al funcionamiento operativo de los servicios:

- Se contempla la adquisición de terrenos destinados a la ejecución de diferentes obras proyectadas por importe de 400.000 € (Balsa de El Paso, Balsa de San Isidro, Balsa de La Rosa, Balsa de Aduares, Balsa de El Salto, Depósito Desdoble Aduares-Hermosilla…), con carácter plurianual 2019-2020.
- Se contempla la adquisición de equipos y programas informáticos para el funcionamiento operativo de los servicios y la realización de distintas actuaciones electrónicas en instalaciones del CIAP estimándose el gasto total en 10.000,00 €.
- Actuaciones de mantenimiento y reparaciones de los canales propiedad del Consejo Insular de Aguas de La Palma, 100.000,00 €.
- Otras actuaciones tales como Conducción de Impulsión entre el Pozo La Prosperidad y Amagar, Depósito de El Lance, Actuaciones de aprovechamiento de los escurrajes del Túnel de Trasvase B.E. y regularización de conducciones de la B.O, Mejoras varias en el Complejo Hidráulico Laguna de Barlovento, Sifón Hidráulica Las Nieves (finalización de actuación), 2ª fase de la Mejora de la Red de Aduares, Actuaciones de mejora y estación de filtrado en la Balsa Montaña del Arco, Pantallas dinámicas en la Balsa La Caldereta, etc., según se detallan en la memoria de este documento.
- Redacción de proyectos, tales como Actuaciones en cauces: Las Nieves, La Paloma, Las Angustias. Actuaciones de Saneamiento, Balsa de Las Palmeras, continuar con las Mejoras de la Red de Riego de Aduares.

En el Capítulo VII.- Transferencias de capital, se recogen créditos destinados a subvencionar a la convocatoria de obras hidráulicas a la iniciativa privada 2018/2.019 por un importe de 1.200.000,00 €, además en este Capítulo se recogen la anualidad correspondiente al Convenio suscrito para la ejecución de la Red de Riego Cruz Bermeja, por importe de 92.017,61 €, para el convenio suscrito con la Comunidad de Regantes de Los Sauces para la ejecución del Telecontrol del Tributo - 320.707,02 €, así como 300.000,00 € para suscribir convenios con entidades locales ,148.024,70 € para la anualidad correspondiente al convenio suscrito con la Comunidad Breñas-Mazo para ejecución de la obra Red Hoya Limpia y Subvención a la Comunidad de Regantes de El Paso por importe de 60.549,36 €.

TOTAL CAPÍTULO VII2.473.529,34 €

El Capítulo VIII.- Activos financieros, establece el concepto de anticipos pagas al personal 0,01 €, anticipos excepcionales 0,01 € y préstamos de hasta 3.942,87 con 0,01 € respectivamente.

Examinado el Estado de Gastos, vamos a analizar el Estado de Ingresos del Borrador de Anteproyecto de Presupuesto del Consejo Insular de Aguas de La Palma para 2019.

B.- ESTADO DE INGRESOS

En el Capítulo III Tasas y otros ingresos, los ingresos estimados son:
- 1 asas por expedición de documentos
-Canon por extracción y vertido en el Canal General
La Palma I (Barlovento-Fuencaliente)
-Canon por extracción y vertido en el Canal General
La Palma II (Barlovento-Los Llanos de Aridane)
-Canon por extracción y vertido en el Canal General
La Palma III (S/C de La Palma-Fuencaliente)
-1 as por el servicio de elevación de agua desde la E. B. Aduares
-Canon por vertido EDARs
-Canon por utilización de los bienes del dominio público hidráulico
(concesiones y autorizaciones)
-Canon por control de vertidos
-Freció publico por suministro de agua
-Imprevistos
TOTAL CAPÍTULO III2.541.500,00 €
2.2.71.300,00 C
El Capítulo IV Transferencias corrientes, contiene parte de las aportaciones del
Cabildo Insular de La Palma para la financiación de operaciones corrientes, estimadas en unos
938.091,80 €.
TOTAL CAPÍTULO IV938.091,80 €
730.071 _{00 €}
En al Canítula V. Innana de Canítula V. Inna
Life Capitulo V Ingresos patrimoniales, se contemplan ingresos por los congentos
En el Capítulo V Ingresos patrimoniales, se contemplan ingresos por los conceptos siguientes:
agmentes:
siguientes: - Intereses de depósitos
- Intereses de depósitos
agmentes:
TOTAL CAPÍTULO V
- Intereses de depósitos
Intereses de depósitos
Intereses de depósitos
- Intereses de depósitos
Intereses de depósitos

7 Ly +

Que se produce la preceptiva nivelación, entre los Estados de Ingresos y Gastos del Presupuesto del Consejo Insular de Aguas para 2019, siendo así mismo suficientes los créditos incluidos en el Estado de Gastos para atender el cumplimiento de las obligaciones exigibles al Consejo Insular de Aguas durante el próximo ejercicio presupuestario.

En Santa Cruz de La Palma, a 8 de enero de 2019. La Gerente. María Mercedes Rodríguez López